

# EL LIBRO DE ENOC

**Este libro no está asociado con los propietarios del copyright.  
Solo para uso personal. Prohibida su venta.**

Publicado por: Francis A. Mota  
Etiqueta: <http://apocrifoodeuroterocanonico.blogspot.com/>  
Procedencia: <http://www.bibliotecapleyades.net/>  
Editorial: Publicado en internet  
Última Revisión: 28 de noviembre de 2011.

## ACERCA DE LA OBRA

**Enoc** descendiente Séptimo de Adán, padre de Matusalén, abuelo de Lamec y bisabuelo de Noé (Gn 5:18-30). Fue un hombre de notable santidad que disfrutó de íntima comunión con Dios. Era un varón que contrastaba con su tiempo. En una época en que "la maldad de los hombres era mucha en la tierra". Anduvo con Dios, y desapareció porque Dios se lo llevó. Por la fe **Enoc** fue trasladado para no ver la muerte, y no fue hallado, porque Dios lo trasladó ». Su mensaje apto para los fines de los escritores apocalípticos. En consecuencia, surgió una literatura que se le atribuye a su nombre. En la genealogía que menciona Lucas ocupa un sitio entre los antepasados del Mesías (Lc 3:37).

El **Libro de Enoc** ha sido traducido al castellano desde dos versiones inglesas, editadas por **Robert H. Charles** y **Hedley F. Sparks**, y desde la versión francesa de **François Martin**; las tres a su vez traducidas de los manuscritos etíopes, cotejados con manuscritos griegos; corregidas además estas versiones de acuerdo con los **manuscritos arameos de Qumrán** (4QEn - 4QEnastr), editados por **Josef T. Milik**, traducidos al castellano por **Florentino García M.**

# **CONTENIDO**

## **Introduccion**

Página 4

## **Libro de los vigías**

Capítulos 1-36 Página 6

## **Las Similitudes**

Capítulos 37-71 Página 29

## **Libro astronómico**

Capítulos 72-82 Página 59

## **Libro de los sueños**

Capitulos 83-90 Página 72

## **La Epístola de Enoc**

Capítulos 91-105 Página 86

## **Fragmento del Libro de Noé**

Capítulos 106-108 Página 102

## **Bibliografía**

Página 106

# INTRODUCCIÓN

*El libro de Enoc* se encuentra entre los libros intertestamentarios más importantes. El texto completo existe únicamente en **etíope**: pero hay secciones en griego, y se dispone de fragmentos importantes del original arameo entre los materiales de los manuscritos de **Qumrán** esto contribuyen a aclarar las fechas de estos libros. **Enoc** comprende cinco libros: El **Libro de los vigías**, las **Similitudes**, el **Libro astronómico**, el **Libro de los sueños**, la **Epístola de Enoc** y **fragmento del libro de Noé**, este parecer ser el comienzo de otro libro, lo incluimos porque aparece en lo manuscrito del **Qumrán**.

De los manuscritos de **Qumrán**, las secciones más antiguas son el **Libro astronómico**, el **Libro de los vigías**, el **Libro de los sueños**, la **Epístola de Enoc** y el **Libro de gigante**. Los manuscrito del **Qumrán** incluyen fragmentos de todos estos excepto de las **Similitudes**, también proceden fragmentos de un **Libro de gigantes**, prácticamente desconocido, que probablemente constituía el quinto **libro del Pentateuco de Enoc** el que posteriormente fue sustituido por las **Similitudes**.

En el período intertestamentario **Enoc** se convirtió en figura popular: véase (Ecl 44:16; Ecl 44:49; Gn 14:16] (heb. hebreo); **Jubielos** 4.14-26; 10.17; y probablemente la leyenda de **Enoc** se elaboró en la diáspora babilónica por oposición a los sabios antediluvianos de las leyendas mesopotámicas. Así **Enoc** se convirtió en el iniciador del arte de escribir y el primer sabio, que recibió revelaciones celestiales de los secretos del universo y las transmitió por escrito a las generaciones posteriores.

Según el **Libro de los Jubileos** (El Libro de **Enoc** texto apócrifo escrito en tono midriático probablemente en el siglo II a. C. por un judío fariseo; de la versión hebrea solo se conservan los fragmentos encontrados entre los **manuscritos del Mar Muerto**; la versión mejor conservada es la **etíope**.

En la tradición primitiva **Enoc**, ocupa un lugar prominente, su **sabiduría científica**, adquirida en viajes a través de los cielos con guías angelicales. Dicha sabiduría incluía información **astronómica**, **cosmográfica**, y **meteorológica**, como también el calendario solar de **Qumrán**. Era también el profeta de Dios enviado a oponerse a los **ángeles caídos**. La tradición posterior (s.s. siglo(s) II antes de la era cristiana) recalca su **enseñanza ética**, y especialmente sus **revelaciones apocalípticas** del curso de la historia del mundo hasta el último juicio. Se lo identifica con el Hijo del hombre mesiánico (71.14-17), y algunas tradiciones judaicas posteriores lo identificaban con la figura casi divina de **Metatrón** (**Tárgum de Pseudo-Jonatán**, Gn 5:24; Gn 5:3).

Los primeros cristianos tuvieron gran aprecio por el **Libro de Enoc**, como lo atestiguan las epístolas canónicas de (Jud 6 y 14-16) (y 2 Ped 2:4), así como la no canónica de Bernabé y los escritos de **Justino Mártir** (1001); **Atenágoras** (170); **Tatiano** (110-172); **Irineo**, Obispo de Lyon (115-185); **Clemente de Alejandría** (150-220); **Tertuliano** (160-230); **Lactancio** (260-325) y además los de **Metodio de Filipo**, **Minucius Felix**, **Comodiano** y **Prisciliano** (m. 385).

Los versículos y apartes incluidos **[entre paréntesis]** muy probablemente no forman parte del libro, **especialmente el "Capítulo 108"**, que expresamente declara ser el comienzo de otro libro. Sin embargo, se encuentran en varios manuscritos etíopes o griegos, por lo que han sido incluidos en esta traducción para que los lectores formen su propio criterio al respecto. En el respectivo versículo, se citan adicionalmente referencias a otros libros.

# LIBRO DE LOS VIGÍAS

## Capitulo 1

1 Palabras de bendición con las que bendijo Enoc a los elegidos justos que vivirán en el día de la tribulación, cuando serán rechazados todos los malvados e impíos, mientras los justos serán salvados. 2 Enoc, hombre justo a quien le fue revelada una visión del Santo y del cielo pronunció su oráculo y dijo: la visión del Santo de los cielos me fue revelada y oí todas las palabras de los Vigilantes y de los Santos y porque las escuché he aprendido todo de ellos y he comprendido que no hablaré para esta generación sino para una lejana que está por venir. 3 Es acerca de los elegidos que hablo y a causa de ellos que pronuncio mi oráculo: el Único Gran Santo vendrá desde su morada 4 El Dios eterno andará sobre la tierra, sobre el monte Sinaí aparecerá con su gran ejército y surgirá en la fuerza de su poder desde los alto de los cielos. 5 Y todos los Vigilantes temblarán y serán castigados en lugares secretos y todas las extremidades de la tierra se resquebrajarán y el temor y un gran temblor se apoderarán de ellos hasta los confines de la tierra. 6 La altas montañas se resquebrajarán y derrumbarán y las colinas se rebajarán y fundirán, como la cera ante la llama. 7 Y la tierra se dividirá y todo lo que está sobre la tierra perecerá y habrá un juicio sobre todos. 8 Pero con los justos Él hará la paz y protegerá a los elegidos y sobre ellos recaerá la clemencia y todos ellos pertenecerán a Dios, serán dichosos y benditos, los ayudará a todos y para ellos brillará la luz de Dios. 9 Mirad que Él viene con una multitud de sus santos, para ejecutar el juicio sobre todos y aniquilará a los impíos y castigará a toda carne por todas sus obras impías, las cuales ellos han perversamente cometido y de todas las palabras altaneras y duras que los malvados pecadores han hablado contra Él.

1:5 *St 2:19*; 1:8 *4Es 2:35*; 1:9 *Dt 33:2*; *Judas 14-15*

## Capítulo 2

1 Observad todas las cosas que ocurren en el cielo, cómo las luminarias del cielo no cambian su ruta en las posiciones de sus luces y cómo todas nacen y se ponen, ordenadas cada una según su estación y no desobedecen su orden. 2 Mirad la tierra y presta atención a sus obras, desde el principio hasta el fin, cómo ninguna obra de Dios sobre la tierra cambia, y todas son visibles para vosotros. 3 Ved las señales del verano y las señales del invierno, cómo la tierra entera se llena de agua y las nubes rocían la lluvia sobre ella.

2: 1 *Ac 17:26,25* ; 2: 3 *Mt 16:3*; *LC 12:54-57*

## Capítulo 3

1 Observad y ved cómo todos los árboles se secan y cae todo su follaje; excepto catorce árboles cuyo follaje permanece y esperan con todas sus hojas viejas hasta que vengan nuevas tras dos o tres años.

## Capítulo 4

1 Y otra vez observad las señales del verano, cómo en Él el sol quema y rescalda y entonces sobre la superficie ardiente de la tierra buscáis sombra y refugio del ardor del sol, sin encontrar forma de marchar ni por el suelo y ni por las rocas, a causa del calor.

## Capítulo 5

1 Observad y ved todos los árboles, cómo en todos ellos despuntan las hojas verdes y los cubren y todos sus frutos son para adorno y gloria, Ensalzad y considerad todas estas obras y sabed cómo el Dios vivo, el que vive eternamente, Él ha hecho todas esas cosas. 2 Cómo todas sus obras prosiguen de año en año hasta siempre y todas le obedecen sin alteraciones y todo pasa como Dios lo ha estatuido. 3 [Y ved como los mares y los ríos de igual forma cumplen y no cambian sus tareas, según los mandamientos de Él.] 4 Pero, vosotros cambiáis sus tareas y no cumplís su palabra y en cambio la habéis transgredido y habéis ultrajado su grandeza con palabras altaneras e hirientes de vuestra boca impura. Duros de corazón, no habrá paz para vosotros! 5 Por ello maldeciréis vuestros días y los años de vuestra vida se perderán; pero los años de vuestra destrucción se multiplicarán como una maldición eterna, y no habrá misericordia ni paz para vosotros. 6 En esos días vuestros nombres significarán maldición eterna para todos los justos y en vosotros serán malditos todos los malditos y por vosotros jurarán todos los pecadores y malvados. 7 Para los elegidos habrá luz, alegría y paz y heredarán la tierra, pero para vosotros impíos habrá maldición. 8 Y entonces la sabiduría se dará a los elegidos y vivirán todos, y no pecarán más ni por olvido ni por orgullo, sino que en cambio los que sean sabios serán humildes. 9 No transgredirán más ni pecarán el resto de su vida, ni morirán por el castigo o por la ira divina, sino que completarán el número de los días de su vida. Su vida será aumentada en paz y sus años de regocijo serán multiplicados en eterna alegría y paz por todos los días de su vida.

5:7 *Sal 37:11; Mt 5:4*



## Capítulo 6

1 Así sucedió, que cuando en aquellos días se multiplicaron los hijos de los hombres, les nacieron hijas hermosas y bonitas; 2 y los Vigilantes, hijos del cielo las vieron y las desearon, y se dijeron unos a otros: "Vayamos y escojamos mujeres de entre las hijas de los hombres y engendremos hijos". 3 Entonces Shemihaza que era su jefe, les dijo: "Temo que no queráis cumplir con esta acción y sea yo el único responsable de un gran pecado". 4 Pero ellos le respondieron: "Hagamos todos un juramento y comprometámonos todos bajo un anatema a no retroceder en este proyecto hasta ejecutarlo realmente". 5 Entonces todos juraron unidos y se comprometieron al respecto los unos con los otros, bajo anatema. 6 Y eran en total doscientos los que descendieron sobre la cima del monte que llamaron "Hermon", porque sobre él habían jurado y se habían comprometido mutuamente bajo anatema. 7 Estos son los nombres de sus jefes: Shemihaza, quien era el principal y en orden con relación a él, Ar'taqof, Rama'el, Kokab'el, -'el, Ra'ma'el, Dani'el, Zeq'el, Baraq'el, 'Asa'el, Harmoni, Matra'el, 'Anan'el, Sato'el, Shamsi'el, Sahari'el, Tumi'el, Turi'el, Yomi'el, y Yehadi' el. 8 Estos son los jefes de decena.

6: 2 Gn 6:1-4

## Capítulo 7

1 Todos y sus jefes tomaron para sí mujeres y cada uno escogió entre todas y comenzaron a entrar en ellas y a contaminarse con ellas, a enseñarles la brujería, la magia y el corte de raíces y a enseñarles sobre las plantas. 2 Quedaron embarazadas de ellos y parieron gigantes de unos tres mil codos de altura que nacieron sobre la tierra y conforme a su niñez crecieron; 3 y devoraban el trabajo de todos los hijos de los hombres hasta que los humanos ya no lograban abastecerles. 4

Entonces, los gigantes se volvieron contra los humanos para matarlos y devorarlos; 5 y empezaron a pecar contra todos los pájaros del cielo y contra todas las bestias de la tierra, contra los reptiles y contra los peces del mar y se devoraban los unos la carne de los otros y bebían sangre. 6 Entonces la tierra acusó a los impíos por todo lo que se había hecho en ella.

7: 4 Sal 14:4; Mi 3:3; 7: 5 Jr 12:4 ; 7: 6 Gn 6:5-11,13; Ap 12:16

## Capitulo 8

1 Y 'Asa'el enseñó a los hombres a fabricar espadas de hierro y corazas de cobre y les mostró cómo se extrae y se trabaja el oro hasta dejarlo listo y en lo que respecta a la plata a repujarla para brazaletes y otros adornos. A las mujeres les enseñó sobre el antimonio, el maquillaje de los ojos, las piedras preciosas y las tinturas 2 Y entonces creció la mucho impiedad y ellos tomaron los caminos equivocados y llegaron a corromperse en todas las formas. 3 Shemihaza enseñó encantamientos y a cortar raíces; Hermoni a romper hechizos , brujería, magia y habilidades afines; Baraq'el los signos de los rayos; Kokab'el los presagios de las estrellas; Zeq'el los de los relámpagos; -'el enseñó los significados; Ar'taqof enseñó las señales de la tierra; Shamsi'el los presagios del sol; y Sahari'el los de la luna, y todos comenzaron a revelar secretos a sus esposas. 4 Como parte de los hombres estaban siendo aniquilados, su grito subía hasta el cielo.

6: 4 Ex 3:7-9

## Gracias por visitar este Libro Electrónico

Puedes leer la versión completa de este libro electrónico en diferentes formatos:

- HTML(Gratis / Disponible a todos los usuarios)
- PDF / TXT(Disponible a miembros V.I.P. Los miembros con una membresía básica pueden acceder hasta 5 libros electrónicos en formato PDF/TXT durante el mes.)
- Epub y Mobipocket (Exclusivos para miembros V.I.P.)

Para descargar este libro completo, tan solo seleccione el formato deseado, abajo:

